San Martino di Castrozza - Passo Rolle - Primiero - Vanoi

Area Ciclistica MTB
Bikeregion - MTB Cycling Area

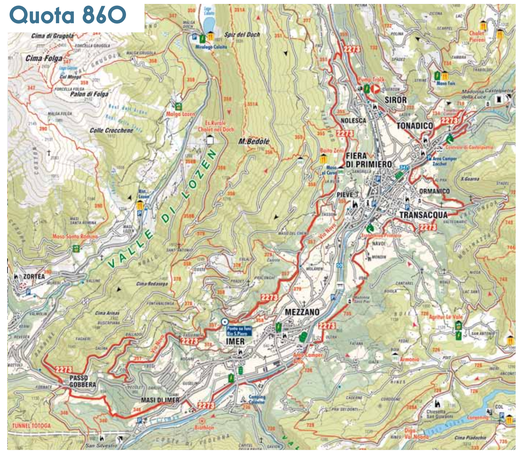
Itinerari bike
Bike Touren • Bike Tours

1:50.000

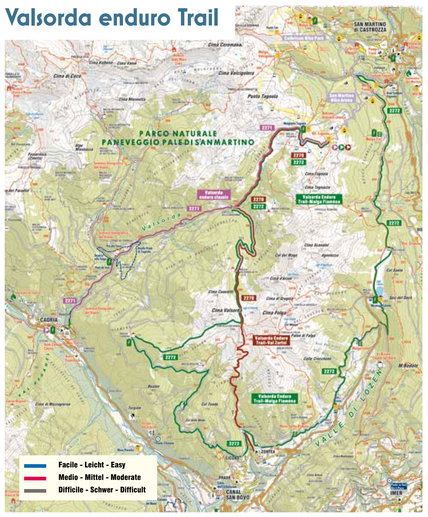
San Martino di Castrozza
Passo Rolle • Primiero • Vanoi
TRENTINO – DOLOMITI

sanmartino.com

Quota 860



Valsorda enduro Trail



Numeri Utili
Nützliche Hinweise
Useful Information

ApT San Martino di Castrozza, Passo Rolle, Primiero e Vanoi

San Martino di Castrozza
tel. +39 0439 768867
mail: info@sanmartino.com

Fiera di Primiero
tel. +39 0439 62407
mail: infoprimiero@sanmartino.com

Canal San Bovo
tel. +39 0439 719041
mail: infovanoi@sanmartino.com

112 Emergenza sanitaria (ambulanza, elicottero)
Sanitärer Notruf (Rettungswagen, Hubschrauber)
Emergency rescue (ambulance, helicopter)

crediti fotografici:
Archivio fotografico ApT S.Mart - Ralf Glaser - Tommaso Pregnolo - Alessandro Trovati - San Martino Bike Arena
Enrica Pallaver Photography
mappe:
Roberto Pradel editore - cartografi.net

Lungo i percorsi, troverai diversi punti per la ricarica della tua e-bike:
- le colonnine di ricarica Neogy (complete di vano attrezzi per piccole riparazioni), utilizzabili gratuitamente scaricando l'app Zeus;
- le stazioni di ricarica realizzate dall'Ente Parco Paneveggio Pale di San Martino e situate lungo la direttrice Paneveggio- Caoria. Per utilizzarle è sufficiente richiedere le chiavi ai gestori delle strutture adiacenti.
Per entrambe le soluzioni, è necessario disporre del proprio cavetto di alimentazione.

Auf den Routen können Sie mehrere Stellen für die Aufladung von E-Bikes finden:
- die Neogy Ladesäulen, die man durch die App Zeus kostenlos benutzen kann und, die über Werkzeuge für einfache Reparaturarbeiten verfügen;
- die Ladestationen des Naturparks Paneveggio Pale di San Martino, die sich auf der Route Paneveggio - Caoria befinden. Um die Schlüssel der Stationen sind die Betreiber der umliegenden Restaurants o.ä. zu bitten.
Es ist in beiden Fällen notwendig, das eigene Ladekabel mitzuhaben.

Along the routes you can find many charging stations for your e-bike:
- the Neogy charging columns, which can be used for free thanks to the Zeus App and which have some tools to fix your e-bike;
- the charging stations of the Natural Park Paneveggio Pale di San Martino, which can be found along the route Paneveggio - Caoria. For the stations' keys please ask to restaurants/bars nearby.
To charge your e-bike you always need your charging cable.

Segnaletica Ufficiale
Offizielle Beschilderung
Official Signs

Regole di comportamento per mountainbiker

Siamo ospiti nella natura
- Usa solo strade o sentieri segnati
- Rispetta i dislivelli di passaggio locali
- Non attraversare campi e prati
Pedoni ed escursionisti hanno la "precedenza"
- Avvisa la tua presenza con anticipo
- Adegua la tua velocità alle diverse situazioni
Non lasciare tracce
- Evita brusche frenate e partenze (erosione del suolo)
- Non usare i "trails" dopo forti piogge (erosione del suolo)
- Non lasciare rifiuti
Rispetta flora e fauna
- Evita aree protette e zone di tutela paesaggistica (paludi, biotopi, ecc.)
- Chiudi i cancelli per il pascolo
- Evita rumori inutili
- Non spaventare animali da pascolo e selvatici
Per la tua sicurezza
- Pianifica le tue escursioni in anticipo
- Controlla la tua attrezzatura
- Usa sempre casco e guanti
- Non oltrepassare i tuoi limiti

Verhaltensregeln für Mountainbiker

Wir sind Gäste der Natur
- Fahre auf markierten Wegen und Pfaden
- Respektiere lokale Fahrverbote
- Fahre nicht querfeldein
Fußgänger und Wanderer haben „Vorfahrt"
- Kündige deine Vorbeifahrt an
- Passe deine Geschwindigkeit der Situation an
Hinterlasse keine Spuren
- Meide Anfahrt- und Bremsspuren (Bodenerosion)
- Meide „Trails" nach Regenfällen (Bodenerosion)
- Nimm deine Abfälle mit
Schütze Flora und Fauna
- Meide Sonderschutzgebiete und sonstige schützenswerte Flächen (Moore, Biotope usw.)
- Schließe die Weidezäune
- Vermeide Lärm
- Nehme Rücksicht auf Weide- und Wildtiere
Zu Deiner Sicherheit
- Plane deine Touren im Voraus
- Prüfe deine Ausrüstung
- Trage immer Helm und Handschuhe
- Fahre nicht über deine Verhältnisse

Mountain Bikers behaviour Rules

Remember you are guest of nature
- Ride only on marked dirt roads and trails
- Respect "no entry" and private property signs
- Do not cross fields and pastures
Pedestrians and hikers always have right of way
- Signal your coming in advance
- Moderate your speed depending on the different situation
Do not leave traces of your passage
- Avoid braking sharply and restarting (excessive soil erosin)
- Avoid riding on the trails after pouring rains (excessive soil erosin)
- Do not leave rubbish
Respect the local flora and fauna
- Avoid riding in protected areas and nature parks (such as swamps or fragile ecosystems)
- Always close the pasture gates after your passage
- Avoid excessive and disturbing noices
- Do not scare the cattle and the wildlife
For your own safety
- Plane your tour in advance
- Check that your equipment is fit and in good conditions
- Always use helmet and bike gloves
- Do not overestimate your technical and physical possibilities

Legenda - Zeichenerklärung - Conventional key
Scala 1:50.000

Percorso MTB - MTB Trail - MTB route
- **Facile - Leicht - Easy**
- **Medio - Mittel - Moderate**
- **Difficile - Schwer - Difficult**

Bosco - Wald - Wood / Prato - Wiesen - Meadow
Roccia - Fels - Rock / Pascolo - Weiden - Pasture
Strada forestale - Forststraße - Forest road
Sentiero con segnavia - Markierter Weg - Marked path
Sentiero - Weg - Path
Sentiero difficile - Schwieriger Weg - Difficult path
Ferrata, sentiero attrezzato - Klettersteig, gesicherter Weg
Via ferrata, secured path
Rifugio alpino - Schutzhütte - Alpine refuge
Bivacco - Biwak - Bivouac
Castello (rovine) - Schloß (Ruinen) - Castle (ruins)
Funivia, seggiovia - Seilbahn, Sessellift - Cableca; chairlift
Impianto di risalita invernale - Winterliche Liftanlage - Winter lifts
Centro visitatori del Parco - Besucherzentrum des Parks - Park's Visitor centre
Sentiero Etnografico del Vanoi
Falesia di arrampicata - Klettergarten - Free climbing faces
Zona pesca - Fischgebiet - Fishing area
Pista ciclabile Radweg - Cycling path
Punto panoramico - Aussichtspunkt - panoramic point
Punto di interesse storico - Historische Besonderheit - point of historical interest
Alloggio con ristorante - Unterkunft mit Restaurant - Accommodation with restaurant
Ristorante (Restaurant)
Alloggio senza ristorante - Unterkunft ohne Restaurant
Accommodation without restaurant
Agritur con alloggio e ristorante - Bauernhof mit Unterkunft und restaurant
farmhouse with accommodation and restaurant
Agritur con ristorante - Bauernhof mit Restaurant - farmhouse with restaurant
Bed & Breakfast
Punto ricarica bike - Ladestation für Fahrräder - bike charging point

PRIMIERO BIKE

Per effettuare gli itinerari in tutta sicurezza, contatta gli istruttori di Primiero Bike!

Um die Strecken im komplett Sicherheit zu erledigen, melden Sie sich an die Primiero Bike Schule!

For riding the tours in safety, contact Primiero Bike School!

Primiero Bike asd
c/o Primiero Iniziative
Via Guadagnini, 29
38054 Fiera di Primiero (TN)
Tel.+39 345 2312850
www.primierobike.com - info@primierobike.com

BIKE SHOPS (noleggio Bike/E-Bike)

Bike Shop Cicli Bettega
Via delle Gare 93/95 - 38050 Mezzano
Tel.+39 353 4073016
info@cicilbettega.com www.cicilbettega.com

Bike Shop Skisport
Via Passo Rolle, 21 - 38054 San Martino di Castrozza
Tel.+39 0439 68341 +39 389 0934023
info@noleggiskisport.it www.noleggiskisport.it

Snowithus
Via Val di Roda, 2 – 38054 San Martino di Castrozza
Tel. +39 351 9623331 - +39 340 6704862
shop@snowithus.com www.snowithus.com

(ulteriori punti noleggio)

Gubert Sport Fiera di Primiero
Tel.+ 39 0439 762182

Hotel Margherita San Martino di Castrozza
Tel.+ 39 0439 768012

Impianti Tognola San Martino di Castrozza
Tel.+ 39 0439 68026

Famiglia Cooperativa Zortea Località Zortea
Tel.+Canal San Bovo Tel. +39 0439 719330

Centro visitatori Parco Naturale Paneveggio Pale di San Martino
Loc. Paneveggio Tel.+39 349 9002603 (Local mobile)

Casa del Sentiero Etnografico del Vanoi
Loc. Caoria Tel.+39 0439 719106

TAXI/TRANSFER

Happy Travels Dolomiti di Caserotto Juri (12x)
San Martino di Castrozza - Via Val di Roda 48/D
Tel.+39 348 6484985
info@happytravelsdolomiti.it www.happytravelsdolomiti.it

John 55 Travel di Ciotoli Giovanni (8x)
San Martino di Castrozza - Via Passo Rolle 265
Tel.+39 347 2945261
info@john55travel.it www.john55travel.it

Autoservizi G. Crose NCC servizio TAXI (8x)
San Martino di Castrozza - Via A. Mott 11
Tel.+39 0439 768822 Tel.+39 338 1466155
info@giuseppecrose.it www.giuseppecrose.it

Autonoleggio taxi Bettega Loris (6x)
Imer - Via Nazionale 167
Tel.+39 0439 67080 +39 329 2269382
info@bettegataxibus.it www.bettegataxibus.it

Bernardin Enea Autonoleggio (5x)
Mezzano - Via Molaren 31
Tel.+39 0439 64393 +39 348 5827270
info@dfbernardin.it www.bernardinautonoleggio.com

www.sanmartino.com
@visitsanmartino

Ciclopedonali
Shared-use path
Rad-und Fußweg

La pista ciclopedonale, consente di raggiungere San Martino di Castrozza dall'abitato di Imer, attraverso uno spettacolare ponte su funi in acciaio lungo 58 metri e con un'altezza massima dal rio sottostante di 23 metri. Giunti a San Martino si interseca la direttrice della ciclopedonale che collega Paneveggio con Caoria, attraversando alcuni punti straordinari all'interno del Parco Paneveggio Pale di San Martino.

Der Rad- und Fußweg ermöglicht es Ihnen San Martino di Castrozza vom Dorf Imer zu erreichen. Dabei geht man über eine spannende Seilbrücke, die 58 m lang und max 23 m hoch ist.
Wenn man in San Martino di Castrozza ankommt, findet man den gemeinsamen Fuß-und Radweg, der Paneveggio mit Caoria verbindet, und, der durch einige außergewöhnliche Orte des Naturparks Paneveggio Pale di San Martino geht.

The shared-use path (for both cyclists and pedestrians) allows to reach San Martino di Castrozza from the village of Imer crossing a spectacular suspended bridge being 58 meters long and max 23 meters high. From San Martino di Castrozza, it is possible to reach Paneveggio or Caoria, following the cycling path in the heard of Natual Park Paneveggio Pale di San Martino.

Valutazione difficoltà e-bike / Bewertung des Schwierigkeitsgrads für E-Bike / E-bike difficulty rating

La valutazione della difficoltà dei percorsi mediante utilizzo e-bike è statra realizzata dagli istruttori qualificati di Primiero Bike. Per la valutazione è stato ipotizzato un biker "medio" che pedala almeno due volte al mese e che quindi ha un minimo di allenamento ed esperienza e non utilizza troppo l'aiuto elettrico (utilizzando normalmente la modalità "eco" e in brevissimi tratti la modalità "turbo").

Der Schwierigkeitsgrad der Touren mit dem E-Bike wurde von den qualifizierten Lehrern von Primiero Bike klassifiziert.
Für die Bewertung sind wir von einem „durchschnittlich trainierten" Biker ausgegangen, mindestens zwei Mal im Monat radfährt und ein Minimum an Training und Erfahrung hat und nicht zu sehr den Stromantrieb nutzt (der in der Regel im „Eco"-Modus und auf sehr kurzen Streckenabschnitten im „Turbo"-Modus fährt).

The difficulty of the routes by e-bike has been classified by Primiero Bike's qualified instructors.
For the rating, an "average" biker has been considered with at least minimum training and experience, without excessive electrical aid (normally using "eco" mode and "turbo" mode for very short stretches)

La salita non è troppo lunga o impegnativa e totalmente pedalabile.
Der Aufstieg ist nicht zu lang oder anstrengend und absolut befahrbar.
The climb is not too long or demanding and totally cyclable.

La salita è lunga e/o dura e quindi bisogna prestare attenzione a risparmiare la batteria per non rimanere a "secco".
Der Aufstieg ist lang und/oder hart, sodass man darauf achten muss, Batterie zu sparen,
damit der Strom nicht knapp wird.
The climb is long and/or difficult and therefore the battery must be saved so that it doesn't go "flat".

Adatto a bikers con una media-buona esperienza di guida ed allenamento
Beim Aufstieg muss streckenweise das Rad geschoben oder getragen werden.
Die Tour kann gefahren werden, wenn man sich dieser Tatsache bewusst ist.
The climb consists in sections where the bike needs to be pushed or carried. In this case it is not recommended for beginners or those who don't want to tire themselves too much.

www.primierobike.com - info@primierobike.com

934 Montagna d´autore Val Venegia – Baita Segantini

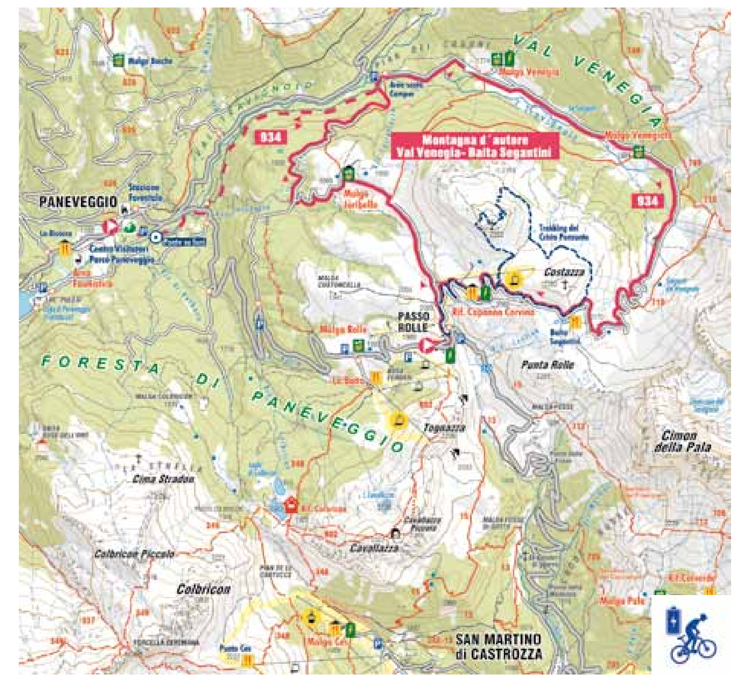
Questo stupendo itinerario attraversa una delle valli più caratteristiche della zona; il percorso si svolge per la maggior parte su strada sterrata lungo la Val Venegia, fino a raggiungere una delle località più conosciute a livello turistico nel panorama dolomitico, la Baita Segantini. Da questo punto di osservazione privilegiato a 2.200 m di quota, si possono ammirare in tutto il loro splendore, le pareti verticali delle Pale di San Martino. La salita, lunga ma senza particolare difficoltà, offre al ciclista la possibilità di ristoro presso le Malghe Venegia, Venegiotta, Baita Segantini e Capanna Cervino.

TOUR DER BERÜHMTEN BERGE - SEGANTINI HÜTTE

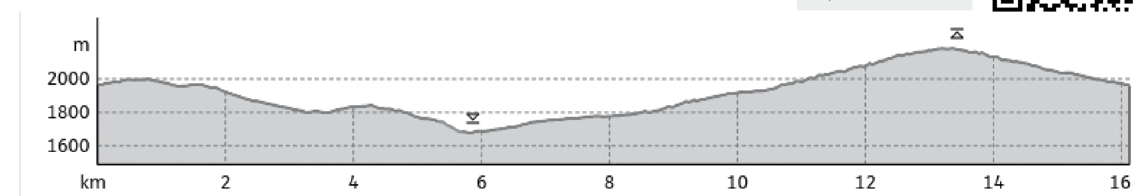
Diese wunderbare Tour stellt eines der charakteristischsten Täler der Gegend vor. Die Strecke verläuft größtenteils auf nicht asphaltierten Straßen im Tal Val Venegia, bis man eine der unter den Touristen bekanntheste Orten des Dolomitenpanoramas erreicht, die Almhütte Baita Segantini. Von diesem privilegierten Aussichtspunkt in 2.200 m Höhe kann man die Felswände der Pale di San Martino in ihrer vollen Schönheit bewundern. Der Anstieg, lang aber ohne besondere Schwierigkeiten, bietet den Bikern Rastmöglichkeiten an der Hütte Venegia, Venegiotta, Baita Segantini und Capanna Cervino.

TOUR OF THE FAMOUS MOUNTAINS - VAL VENEGIA - BAITA SEGANTINI

This wonderful tour will introduce one of the most characteristic valley in the area. The route runs mostly on unpaved roads in the Val Venegia valley, until you reach the famous Baita Segantini hut. From this privileged vantage point at 2.200 m altitude, you can admire the cliffs of the Pale di San Martino in their full beauty. Starting point from car park at Passo Rolle. The climb, long but without particular difficulty, offers the cyclist the possibility of refreshment at the Malghe Venegia, Venegiotta, Baita Segantini and Capanna Cervino.



16,1 Km | 2h 30' | +/- 592 m



2261 Di rifugio in rifugio nei boschi del Primiero

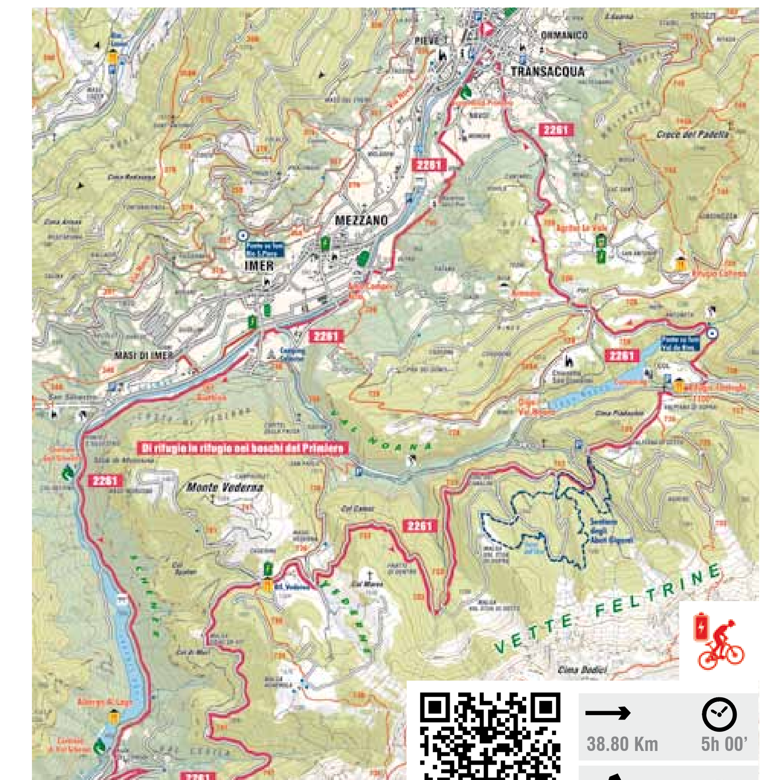
Molto particolari e suggestivi i paesaggi attraversati a partire dalla Valle dello Schener che si percorre fino a Pontet, per proseguire sulla strada sterrata che conduce all'Alpe Vederna dove si possono ammirare la catena delle Vette Feltrine con il Monte Pavione. La Val Noana la cui natura selvaggia, l'acqua cristallina e la vista sulle Dolomiti fanno da cornice al suggestivo ponte sospeso su corde che ci conduce tra alpeggi e rifugi fino a Fiera di Primiero.

VON HÜTTE ZU HÜTTE IN DEN WÄLDERN DES PRIMIERO

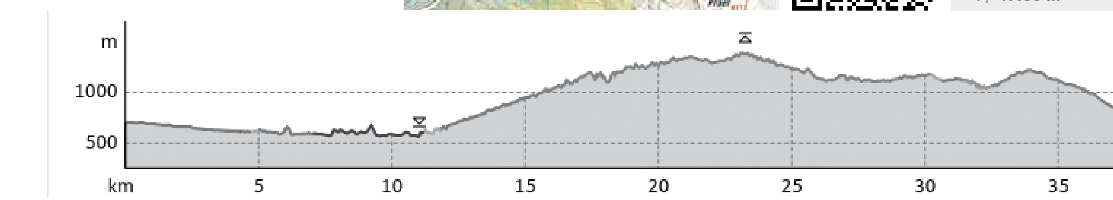
Die Landschaften, durch die wir ab dem Valle dello Schener bis nach Pontet kommen, sind sehr schön und suggestiv. Ab Pontet geht es weiter auf der Schotterstraße, die zur Vederna-Alp führt, auf der man eine wunderbare Sicht auf die Gipfelkette der Vette Feltrine mit dem Berg Pavione hat. Das Noana-Tal, seine wilde Natur, das kristallklare Wasser und die Sicht auf die Dolomiten bilden den Rahmen für die reizvolle Seilhängebrücke, die uns zwischen Almen und Schutzhütten bis nach Fiera di Primiero bringt.

FROM ONE ALPINE HUT TO ANOTHER THROUGH THE FORESTS OF PRIMIERO

The landscapes are very particular and suggestive along the route starting from Schener Valley until Pontet, then continuing along the dirt road that leads to Alpe Vederna where it is possible to admire the Vette Feltrine range with Mount Pavione. The Noana Valley, whose wild nature, crystal clear water and views of the Dolomites frame the suggestive rope bridge that leads us through the mountain pastures and refuges to Fiera di Primiero.



38.80 Km | 5h 00' | +/-1.480 m



2262 Il giro delle malghe del Vanoi

Ci troviamo nella catena porfirica del Lagorai che si estende da Passo Rolle a Pergine Valsugana, a cavallo delle tre valli trentine; Primiero, Valsugana e Val di Fiemme. Grandi pascoli ed estese foreste sono l'ambiente predominante, torrenti spumeggianti e una ricca viabilità forestale fanno il resto. Da citare il Monte Cauriol, il Monte Cardinal e il Monte Cece, non solo per i tragici eventi bellici della 1^guerra mondiale, ma per la loro innegabile selvaggia bellezza, il gruppo di Cima d'Asta con la sua mole granitica e le Pale di S. Martino che si stagliano ad est. Da visitare il museo della grande guerra di Caoria e l'Ecomuseo del Vanoi

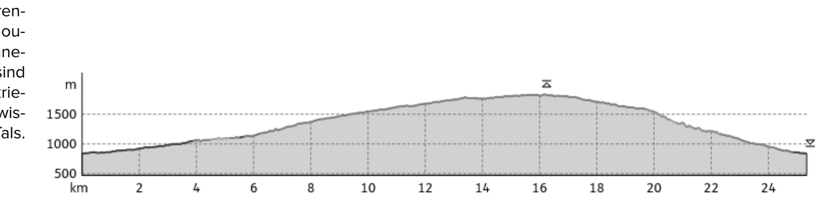
ALMHÜTTENTOUR DES VANOI-TALS

Wir befinden uns im Lagoraigebirge, das sich vom Rollepass bis nach Pergine Valsugana erstreckt und sich zwischen den drei Trentiner Tälern (Primiero-Vanoi, Tesino-Valsugana und dem Fleimstal) befindet. Große Wiesen und weite Wälder geben hier das vorherrschende Landschaftsbild vor, schäumende Wildbäche und ein großes Waldwegenetz tun ihr Übriges dazu. Erwähnenswert sind die Berge Cauriol, Cardinal und Cece, nicht nur wegen den tragischen Begebenheiten aus dem ersten Weltkrieg, sondern auch aufgrund ihrer unbeschreiblichen Schönheit. Gleiches gilt für die Berggruppe des Cima d'Asta aus beeindruckendem Granitgestein und die Gipfel der Palagruppe, die sich im Osten erheben. Das Vanoi-Tal gehört sicher zu den „wilderen" Gegenden des Trentino. Es bietet Möglichkeiten für Mountainbiketouren, Skitouren und Schneeschuhwanderungen. Sehenswert sind auch das Museum des ersten Weltkrieges und das ethnographisch-naturwissenschaftliche Museum des Vanoi-Tals.

RIDE ROUND THE DAIRY FARMS OF VANOI

We are on the porphyritic Lagorai chain of mountains that stretch from the Rolle Pass to Pergine Valsugana, extending over three Trentino valleys: Primiero-Vanoi, Tesino-Valsugana and Val di Fiemme. Countryside of mainly vast pastures and extensive forests, bubbling torrents and the excellent network of forestry tracks complete the picture. Worth mentioning Mount Cauriol, Mount Cardinal and Mount Cece, not only due to the tragic events of the 1st World War, but because of their undeniable wild beauty, the granite mass of the Cima d'Asta group and the Pale di S. Martino group that dominate the skyline to the east. It is also worth visiting the Museum in Caoria dedicated to the Great War and the Eco-museum of Vanoi.

25,40 Km | 4h 00' | +/- 1.630 m



San Martino Bike Park

San Martino Bike Arena

Servito dalla Cabinovia Tognola, che in soli 16 minuti raggiunge l'Alpe Tognola a quota di 2200 mt: da qui parte il percorso DH UNO con oltre 700 mt di dislivello, che si divide successivamente nelle varianti DH DUE e DH TRE

Der San Martino Bike Arena Bikepark befindet sich in San Martino di Castrozza und ist mit der Gondelbahn Tognola erreichbar, die innerhalb von 16 Minuten zu einer Höhe von 2200 m mit einem Höhenunterschied von mehr als 700 m führt.

The Bike Park San Martino Bike Arena is located in San Martino di Castrozza, served by the Tognola cable car that in just 16 minutes arrives at 2200 metres, travelling over 700 metres difference in altitude.

www.sanmartinobikearena.com

Colbricon Bike Park

Grazie alla cabinovia Colbricon Express è possibile raggiungere la partenza del nuovo Colbricon Bike Park che offre a tutti gli appassionati 2 diversi percorsi con partenza in alta quota e arrivo a valle, con passaggi nel bosco, ostacoli naturali e strutture per rider. Uno dei percorsi fa anche da collegamento con il San Martino Bike Arena.

Dank der Colbricon Express -Seilbahn können Sie auch den Start des neuen Colbricon Bike Park erreichen , der allen Enthusiasten 2 verschiedene Routen bietet, die in großer Höhe beginnen und im Tal ankommen, mit Passagen im Wald, natürlichen Hindernissen und Strukturen für Fahrer. Eine der Strecken ist auch mit der San Martino Bike Arena verbunden.

Thanks to the Colbricon Express cable car you can also reach the start of the new Colbricon Bike Park which offers all enthusiasts 2 different routes starting at high altitude and arriving in the valley, with passages in the woods, natural obstacles and structures for riders.One of the routes also connects with the San Martino Bike Arena.

www.sanmartinorolle.it

Valsorda enduro trails

2270 Valsorda enduro trail Val Zortei

Un tracciato in pieno stile enduro molto vario e divertente, che richiede un buon allenamento.
Splendida la visione a 360 gradi dalla forcella Valsorda, il punto più elevato dove si spazia dalle Pale di San Martino al Cima D'Asta alla catena del Lagorai con le vallate che ricordano la natura incontaminata delle montagne Americane

Eine abwechslungsreiche und unterhaltsame Endurostrecke, die eine gute Kondition erfordert. Von der Forcella Valsorda, dem höchsten Punkt, genießt man ein herrliches 360°-Panorama von den Pale di San Martino über die Cima d'Asta bis zur Lagorai-Kette mit Tälern, die an die unberührte Natur der amerikani-schen Berge erinnern.

A full Enduro-style trail which is very fun and varied and requires a good level of fitness. Enjoy a stunning 360 view from the highest point at Valsorda pass, where the sights range from the Pale di San Martino to Cima D'Asta and the Lagorai mountain range, with valleys reminiscent of American mountains

14,90 Km | 2h 00' | + 515 m / - 1.627 m

2271 Valsorda enduro classic

Un tracciato enduro che dall'Alpe Tognola scende verso Caoria e la valle del Vanoi lungo i prati della Scandola ed i Masi di Tognola.

Eine Endurostrecke, die von der Alpe Tognola in Richtung Caoria und Vanoi-Tal entlang der Scandola-Wiesen und der Masi di Tognola führt.

An Enduro trail that descends from Alpe Tognola towards Caoria and the Vanoi valley via the meadows of Scandola and the "Masi" (alpine farmhouses) of Tognola.

12,20 Km | 1h 00' | +/-1266 m

2272 Valsorda enduro trail Malga Fiaména

Un tracciato per veri appassionati, vario e divertente ma che richiede un buon allenamento.

Eine sehr abwechslungsreiche und spannende Enduro-Strecke, die einen trainierten Biker verlangt.

A very varied, fun-packed Enduro trail which calls for a good level of fitness.

40,00 Km | 5h 30' | +/-2256 m

2263 In sella al cospetto delle Pale di San Martino

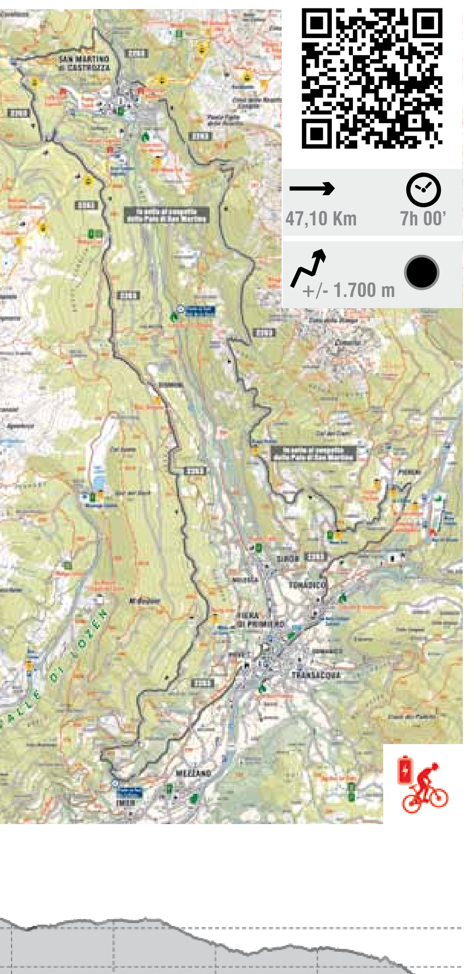
La varietà dei paesaggi attraversati rappresenta il massimo dell'espressione del nostro territorio con le Pale di San Martino a troneggiare su fitti boschi di Abete, "masi", malghe e prati di alta quota. Si inizia con una splendida visuale sui paesi del basso Primiero con di fronte la catena delle vette Feltrine, si prosegue salendo verso località Dismoni dove la vista sulle Pale di San Martino ed il famoso Spigolo del Velo non lasciano sicuramente indifferenti. Scopriamo il paese di San Martino di Castrozza famosa meta di vacanza dell'aristocrazia europea già a finire dell'ottocento dove è d'obbligo una sosta rigeneratrice all'ombra delle maestose pareti dolomitiche. L'ultimo tratto, passando per sentieri e strade sterrate, ci porta in val Canali cuore del Parco Naturale Paneveggio-Pale di San Martino, dove villa Welsperg e i suggestivi ruderi di Castel Pietra ci fanno respirare gli splendori di un tempo glorioso

SATTELFEST IM ANGESICHT DER PALAGRUPPE

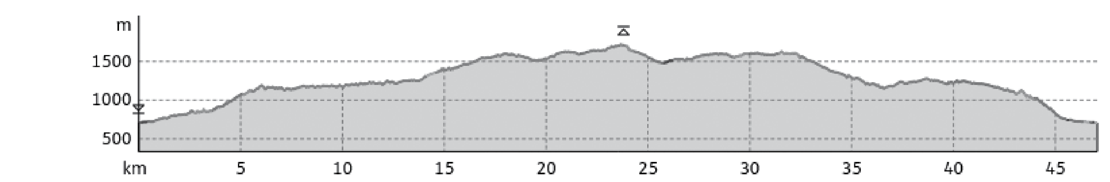
Die Vielseitigkeit der Landschaft, die man durchquert, zeigt unser Gebiet mit der Palagruppe, die sich majestätisch über dichte Tannenwälder, „Masi", Almhütten und Weiden in hoher Höhe erhebt, von seiner schönsten Seite. Die Tour beginnt mit einem herrlichen Blick auf die Dörfer des unteren Primiero mit der Gipfelkette Feltrine auf der anderen Seite, es geht weiter bergauf zum Ort Dismoni, wo der Blick auf die Palagruppe und den berühmten Spigolo del Velo mit Sicherheit niemanden unbeeindruckt lassen wird. Wir erkunden den Ort San Martino di Castrozza, der bereits seit dem 19. Jahrhundert ein berühmtes Reiseziel der europäischen Aristokratie war und in dem eine erquickende Rast im Schatten der majestätischen Dolomitenwände Pflicht ist. Der letzte Abschnitt bringt uns über Trails und Schotterstraßen in das Canali-Tal, Herz des Naturparks Paneveggio-Pale di San Martino, das mit der Welsperg-Villa und den reizvollen Ruinen des Castel Pietra die Pracht und den Prunk einer glorreichen Zeit wachruft.

IN THE SADDLE RIGHT UNDER THE PALE DI SAN MARTINO

The variety of landscapes covered represents the height of the expression of our territory, with the Pale di San Martino towering over the dense fir woods, "masi", mountain huts, and elevated meadows. We start with a splendid view of the towns of the lower Primiero facing the Vette Feltrine range, then climb towards Dismoni where the view of the Pale di San Martino and the famous Spigolo del Velo are sure to amaze. We discover the town of San Martino di Castrozza, a famous holiday destination of the European aristocracy in the late 19th century, where a well-deserved pause is a must under the shade of the majestic Dolomite walls. The last stretch, along trails and dirt roads leads us to Val Canali in the heart of the Paneveggio-Pale di San Martino Natural Park, where Villa Welsperg and the suggestive ruins of Castel Pietra allow us to breathe in the splendour of a glorious era.



47,10 Km | 7h 00' | +/- 1.700 m



2265 Anello di Sagron Mis, tra miniere e tradizioni

Il percorso offre vari spunti per ricostruire la storia e le tradizioni locali. Sul nostro cammino incontriamo piccole frazioni in cui il tempo sembra essersi fermato, dove la pace e la semplicità sono di casa e dove si può godere una vacanza ai ritmi della natura. I segni che l'uomo ha lasciato nel tempo si ritrovano nell'epopea delle miniere e nella tradizione dei "Caregheta".

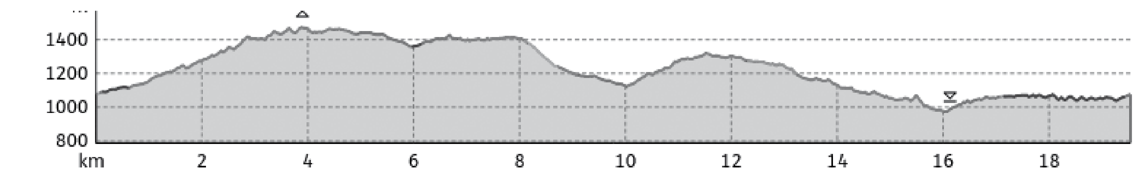
RUNDSTRECKE SAGRON MIS, DURCH BERGWERKE UND TRADITIONEN

Die Strecke bietet verschiedene Punkte, an denen man die Geschichte und die lokalen Traditionen entdecken kann. Auf unserer Radwanderung kommen wir durch kleine Ortsteile, in denen die Zeit stehen geblieben zu sein scheint, wo Frieden und Einfachheit zu Hause sind und man seinen Urlaub im Rhythmus der Natur genießen kann. Die Spuren, die der Mensch in der Zeit hinterlassen hat, sind in der Geschichte der Bergwerke und in der Tradition der "Caregheta" zu entdecken.

THE SAGRON MIS RING, THROUGH MINES AND TRADITIONS

The route offers several inspirations recalling the local history and traditions. Along our way, we come across several small villages where time seems to have stood still, where peace and simplicity are at home and where you can enjoy a holiday at nature's pace. The signs left by mankind over time can be found in the epic of the mines and the tradition of the "Caregheta".

19,50 Km | 3h 00' | +/-800 m



2266 Alla scoperta dei pradi e dei paesi del Vanoi

Un itinerario vario e divertente che attraversa vivaci paesini e boschi maestosi, con alternanza di tratti su strade forestali e asfalto, nel 'cuore verde del Trentino'. Lungo il percorso si incontrano punti di interesse come la storica segheria alla Veneziana di Valzanca e il belvedere da Malga Fiamena, ottimi punti di ristoro con prodotti tipici in posizioni incantevoli come l'agriturismo Santa Romina o la Malga Lozen.

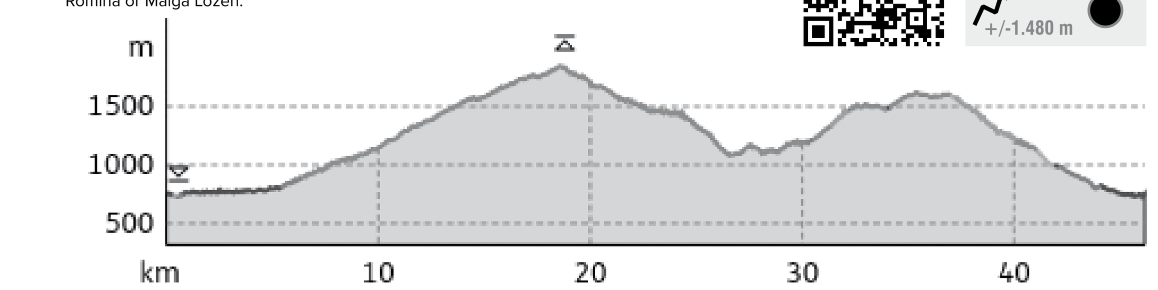
AUF DEN SPÜREN DER WIESEN UND DÖRFER DES VANOI

Ein abwechslungsreicher Trail, der Spaß macht und durch lebendige kleine Orte und mächtige Wälder führt, streckenweise auf Forststraßen und Asphaltstraßen im Wechsel mitten im grünen Herzen des Trentinos. Entlang der Strecke kommt man an Sehenswürdigkeiten, wie der historischen Sägemühle bei der Veneziana di Valzanca und dem Aussichtspunkt bei der Almhütte Fiamena, und an ausgezeichneten Raststätten mit typischen Erzeugnissen in bezaubernder Lage wie dem Agriturismus Santa Romina oder der Almhütte Lozen, vorbei.

DISCOVERING THE VANOI MEADOWS AND VILLAGES

A varied and fun itinerary that travels through lively towns and majestic woods, alternating between stretches of forest track and paved road, in the 'green heart of Trentino'. There are numerous points of interest along the route, such as the historical Venetian sawmill in Valzanca and the lookout from Malga Fiamena, excellent eateries with typical products in captivating positions such as the Agriturismo Santa Romina or Malga Lozen.

46,20 Km | 6h 00' | +/-1.480 m



Pump Track

I due pump track (a San Martino di Castrozza e a Primiero), entrambi realizzati da Velosolutions, comprendono curve paraboliche, gobbe, e bowl e sono fruibili con tutte le tipologie di bici, anche quelle da strada compresi il monopattino e lo skateboard.

Die beiden Pumptracks (in San Martino di Castrozza und in Primiero), wurden von Velosolutions gebaut und weisen Steilkurven, Wellen und Bowls auf. Davon kann man mit jeder Art von Fahrrad, einschließlich Rennrädern, Rollern und Skateboards, profitieren.

The two pump tracks (in San Martino di Castrozza and in Primiero), both made by Velosolutions, include parabolic curves, humps, and bowls and can be used with all types of bikes, including road bikes, including scooters and skateboards.

San Martino Pump Track
Via Laghetto
38054 San Martino di Castrozza

Primiero Pump Track
Località Molin
38054 Siror

2267 San Martino-Calaita: il fascino di cime e laghi alpini

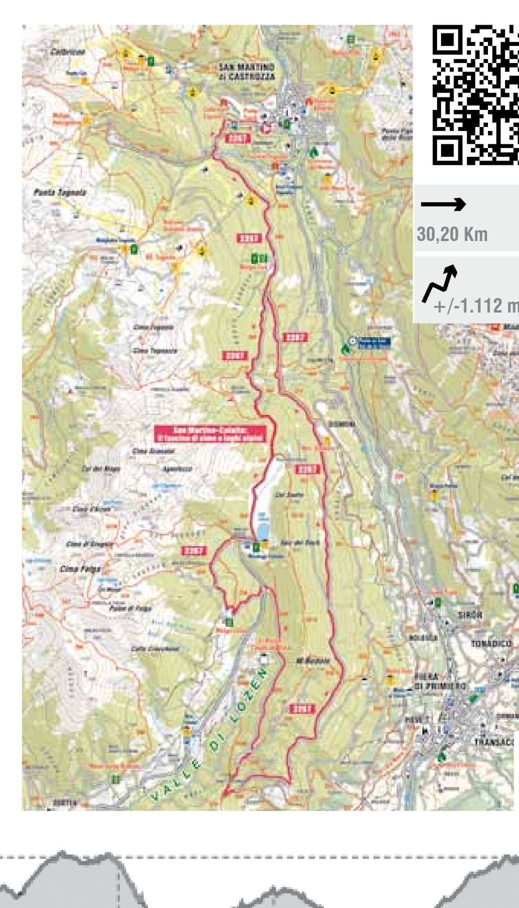
Dall'anfiteatro dolomitico delle Pale di San Martino passiamo alla catena del Lagorai raggiungendo la conca magica del lago di Calaita. I capitelli sperduti, le costruzioni e le molteplici strade ad uso forestale lungo il percorso ci danno la percezione di come erano e sono tuttora vissuti e popolati i boschi di queste zone. Le alte guglie della catena delle Pale che continuano ad accompagnarci durante l'escursione sovrastano maestose i vivaci paesi di fondovalle che si intravedono in lontananza.

SAN MARTINO - CALAITA: DER CHARME DER GIPFEL UND ALPSEEN

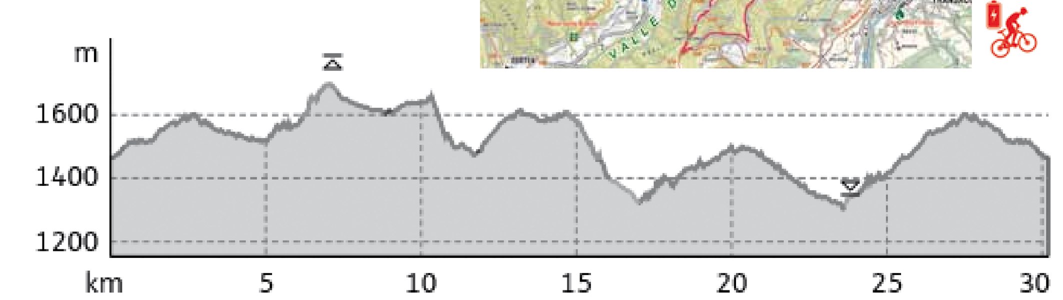
Vom dolomitischen Amphitheater der Palagruppe fahren wir zur Kette des Lagorai und erreichen das magische Becken des Calaita-Sees. Die verstreuten Kapitelle, die Bauten und die zahlreichen Forstnutzstraßen auf der Strecke geben uns einen Eindruck davon, wie die Wälder in diesem Bereich bevölkert waren und sind. Die hohen Felsnadeln der Kette der Palagruppe, die uns während der Exkursion ständig begleiten, erheben sich hoch und majestätisch über den lebendigen Dörfern im Tal, die man von Weitem sehen kann.

SAN MARTINO – CALAITA: THE CHARM OF ALPINE PEAKS AND LAKES

From the Dolomite amphitheatre of the Pale di San Martino, we pass the Lagorai range and reach the magical natural Calaita lake basin. The dispersed capitals, buildings and countless forest tracks along the route give us an idea of how the woods in these areas were and continue to be lived and populated today. The high spires of the Pala group, which accompany us during the excursion, majestically overlook the lively towns on the valley floor, which can be glimpsed in the distance.



30,20 Km | 4h 00' | +/-1.112 m



2268 Primiero-Passo Cereda: dai paesi ai pascoli in quota

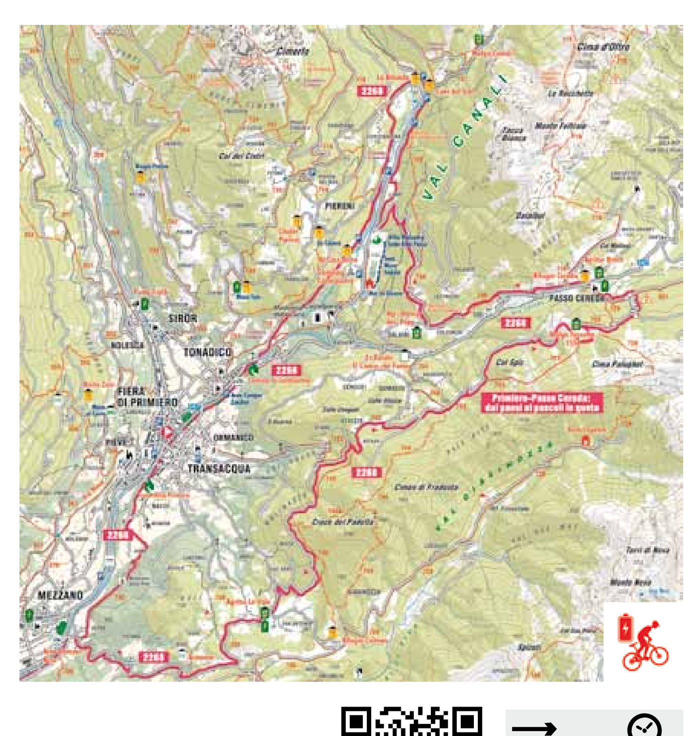
Il tracciato permette di godere di panorami incredibili sul settore meridionale delle Pale di San Martino partendo dai paesi di Primiero, si sale in quota nelle zone di Fedai e Le Vale da dove si apprezzano in tutta la loro maestosità le montagne e i paesi sottostanti. Il percorso raggiunge inoltre il Passo Cereda, storico collegamento tra Trentino e Bellunese per poi visitare la val Canali, splendido fiore all'occhiello del territorio che culla villa Welsperg sede del Parco Naturale Pale di San Martino ed il suo tipico laghetto alpino.

RUNDSTRECKE PRIMIERO – PASSO CEREDA: DURCH DÖRFER UND BERGWEIDEN

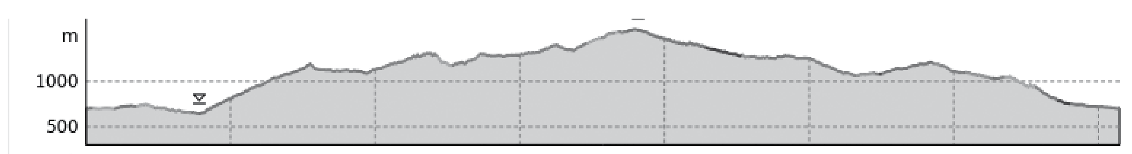
Auf dieser Tour, die bei den Dörfern des Primiero-Tals beginnt und sehr hoch in die Gebiete von Fedai und Le Vale mit ihrem fantastischen Blick auf die majestätischen Berge und den darunterliegenden Dörfern führt, kann man unglaubliche Landschaften im südlichen Teil der Palagruppe bewundern. Die Strecke führt außerdem über den Cereda-Pass, die historische Verbindung zwischen Trentino und Bellunese, danach geht es weiter in das Canali-Tal, das Aushängeschild der Region, in dessen Landschaft sich die Villa Welsperg, Sitz des Naturparks Pale di San Martino mit seinem typischen Alpensee, schmiegt.

PRIMIERO – PASSO CEREDA: FROM VILLAGES TO HIGH PASTURES

The route offers incredible views over the southern sector of the Pale di San Martino, starting from the towns of Primiero, then climbing up to the areas of Fedai and Le Vale where the mountains and villages below can be admired in all their glory. The route also leads to the Cereda Pass, the historical link between Trentino and Belluno, before continuing to the Val Canali, the spectacular crown jewel of the territory and home to Villa Welsperg, famous for the Pale di San Martino Natural Park and its typical alpine lake.



35,70 Km | 4h 30' | +/-1.250 m



2269 Segni sparsi del rurale tra prati e boschi

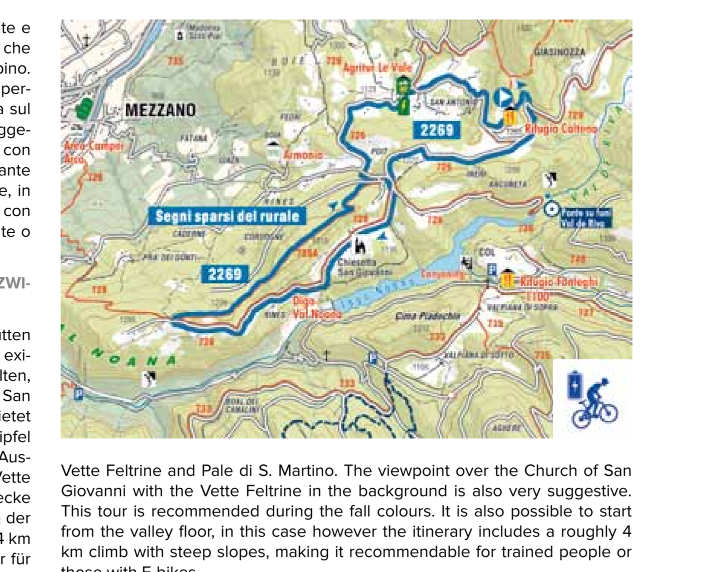
L'itinerario permette di scoprire i pascoli di montagna, le baite e l'attività rurale che ancora oggi sisvolge in maniera attiva e che ha permesso la conservazione di questo tipico ambiente alpino. Il tratto del sentiero tematico "Cordognè – San Giovanni" si percorre in discesa lungo un crinale con bellissimi panorami sia sul versante delle Vette Feltrine che sulle Pale di S. Martino. Suggestivo il punto panoramico sopra la Chiesetta di San Giovanni con lo sfondo delle Vette Feltrine. Consigliato da percorrere durante il foliage autunnale. E' possibile partire anche dal fondovalle, in questo caso l'itinerario prevede però una salita di 4 km circa con forti pendenze che la rendono consigliabile apersone allenate o provviste di E-bike.

VERSTREUTE ANZEICHEN BÄUERLICHEN LEBENS, ZWISCHEN WIESEN UND WÄLDERN

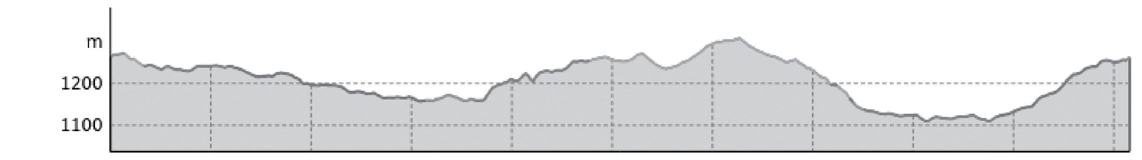
Auf dem Rundweg kann man die Bergweiden, die Berghütten und das bäuerliche Leben, das noch heute in den Alpen existiert und erlaubt hat, die typische Alpenlandschaft zu erhalten, erkunden. Der Abschnitt des Themenwegs „Cordognè - San Giovanni" verläuft einen Bergkamm entlang bergab und bietet wunderschöne Ausblicke sowohl auf der Seite der Feltrine-Gipfel als auch auf der Seite der Palagruppe. Wunderschön ist der Aussichtspunkt über der kleinen Kirche San Giovanni mit den Vette Feltrine im Hintergrund. Besonders schön fährt sich diese Strecke im Herbst, wenn sich die Blätter verfärben. Man kann auch in der Talsenke losfahren, dann allerdings hat man einen ungefähr 4 km langen Aufstieg mit steilem Gefälle vor sich, ist also eher nur für trainierte Fahrradfahrer oder Fahrer mit E-Bike zu empfehlen.

SCATTERED SIGNS OF RURAL ACTIVITY AMONG MEADOWS AND WOODS

The itinerary allows the discovery of mountain pastures, huts, and the rural activity that still actively continues to this day, and which has ensured the preservation of this typical alpine setting. The section of the "Cordogné – San Giovanni" themed trail runs downhill along a ridge with beautiful views over the slopes of the Vette Feltrine and Pale di S. Martino. The viewpoint over the Church of San Giovanni with the Vette Feltrine in the background is also very suggestive. This tour is recommended during the fall colours. It is also possible to start from the valley floor, in this case however the itinerary includes a roughly 4 km climb with steep slopes, making it recommendable for trained people or those with E-bikes.



10,20 Km | 2h 00' | +/-355 m



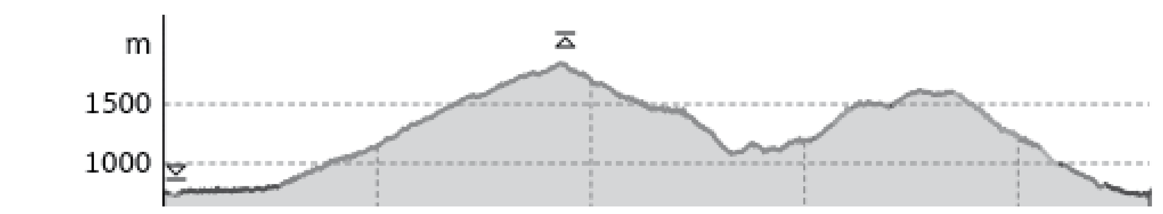
2273 Anello quota 860 attorno ai paesi di Primiero

Un giro ad anello che, partendo dal paese, si sviluppa su percorsi di media quota, transitando su tutti i comuni della Valle di Primiero, tra strade sterrate, single track e passaggi sulla pista ciclo-pedonale e sconfinando nella Valle del Vanoi in prossimità del Passo Gobbera.

RUNDTOUR AUF 860M ZWISCHEN DEN DÖRFEN VOM PRIMIERO-TAL

Eine Rundtour, die sich vom Dorf aus auf mittelschweren Routen durch alle Gemeinden des Primiero-Tals entwickelt, zwischen Schotterstraßen, Singletrails und Passagen auf dem Rad-Fußweg und ins Vanoi-Tal in der Nähe des Gobberapasses.

CIRCULAR TOUR AT 860M THROUGH THE VILLAGES OF PRIMIERO VALLEY

A circular tour that, starting from the village, runs on medium-altitude routes, passing through all the municipalities of the Primiero Valley, along dirt roads, single tracks and passages on the cycle-pedestrian path, reaching also the Vanoi Valley near the Gobbera Pass.

32,40 Km | 3,30 h | +/-1300 m